



福尔韦尔老年公寓
人民公司住房社区
纽约州布法罗霍奇大道140号，邮编14209

电话：(716) 884-0906

网络：people-inc.org | 网站 邮箱：folwel-manager@people-inc.org

尊敬的相关方：

附上一份位于纽约布法罗霍奇大道的福尔韦尔公寓申请表。该综合体为62岁及以上的老年人提供37个优质且负担得起的住房单元，其中7个单元专门用于被诊断为“虚弱老年人”和无家可归者。优先考虑任何在美国武装部队服役至少六（6）个月（或因服役期间受伤更短）且因非不光彩情况被军队释放或退役的特殊需求人员。

租户需自行管理自己的水电（燃气暖气、热水、电烹饪、照明和空调），并且必须准备好在预定入住日期时将燃气和电力服务登记在自己名下，并证明自己有足够的收入支付租金和水电费。

福尔韦尔的最低收入上限基于美国住房与城市发展部（HUD）设定的伊利县中位收入。家庭收入不得超过：

月租：	最低收入：	最高收入：
1居室：（40） 663美元 - 816美元	（如果没有租赁凭证） 19,875美元	1人： 36,280美元 2个人： 36,280美元
2居室：（4） \$816.00 – \$933.00	22,900美元	2到4人： 41,320美元

注意：第8节代金券持有者欢迎，且在一定收入限制内会自动符合资格。

感谢您对我们住房项目的租赁机会感兴趣。我们已根据您的要求随信附上申请表，并附有预先写好地址的信封，方便您。请填写并签署完整申请表，并寄回至：**Folwell Apartments, 140 Hodge Avenue, Buffalo, NY 14209。**

请注意：未完成的申请将在通知后14天内未完成，将被退回并从候补名单中移除。

所有申请将按收到的日期和时间顺序进行登记和处理，初步资格将根据 您提供的信息确定。当有公寓可用时，申请人将获得面试预约，或在等待名单上时以书面形式通知。获得面试资格并不保证一定会给你提供公寓。

任何被认定不合格的申请人将被告知决定原因，并有机会在规定时间内提出申诉。

管理人员将协助任何申请人完成申请。将为所有残障人士提供合理便利。如果您需要填写相关文件，请联系我们的税收抵免住房热线，电话：(716) 880-3890。

请注意，福尔韦尔老年公寓为无烟区。

此致，

福尔韦尔高级住房工作人员

修订日期：2026年6月



仅限办公用途：

收到日期：_____

收到时间：_____

证人：_____

特别请求：

轮椅 / 听力 / 视力

福尔韦尔老年公寓申请

介绍：_____

☐ 朋友/亲属 ☐ 互联网搜索 ☐ 机构 ☐ 报纸 ☐ 宣传册/传单 ☐ 电视/广播 ☐ 路边呼吁 ☐ 其他：

我对以下内容感兴趣（请务必勾选一个）：

☐ 一（1）卧室

☐ 二（2）卧室

其他：

☐ 无障碍轮椅

☐ 愿景挑战

☐ 聋人/听力障碍

- 申请表的所有部分都必须填写或标注为N/A（不适用）。
- 每个家庭成员必须使用法定姓名。所有信息均被保密、安全且可靠。
- 不完整的申请 将退回给您重新提交。如果您无法填写此申请表，协助您的人必须在最后一页签名。

家庭信息：列出所有将居住在您家庭中的人员

名字、中间名首字母、姓氏 *请清晰打印*	与户主的关系	社会保障号码	出生日期	美国公民Y/N
	首领			

地址：

电话号码：

紧急通知：

姓名：

关系：

地址：

电话号码：

您希望所有信件都发送到该联系人吗？

☐ 是的

☐ 不

租金援助：

你的家庭在搬入时会获得租金补助吗？

☐ 是的

☐ 不

如果是，提供代金券的机构：

地址：

电话号码：



请回答所有 问题：

你现在的无家可归并申请ESSHI公寓吗？	☐ 是的	☐ 不
如果是，请提供能核实您当前居住状况的机构： 代理机构： 地址：电话号码：		
你是在申请ESSHI公寓的虚弱老人身份吗？	☐ 是的	☐ 不
如果是，请提供能验证虚弱老年人身份的医疗提供者姓名： 提供者： 地址：电话：		
ESSHI资格要求你必须注册医疗补助，你有医疗补助吗？	☐ 是的	☐ 不
你是否有被诊断为智力或发育障碍（这包括身体残疾） 并且在美国武装部队服役至少六（6）个月（或更短） 在服役期间因伤去世），并已从军队中退役或退役 在非光彩的情况下？		
你预计未来12个月内家庭结构会有变化吗？	☐ 是的	☐ 不
如果有，请解释一下：		
你或家中有人需要住家助理吗？	☐ 是的	☐ 不
如果有，请提供姓名和联系方式：		
你是否拥有申请中列出的所有孩子的完全监护权？	☐ 是的	☐ 不
如果没有，请说明监护安排：		
你是否因残疾需要合理便利？	☐ 是的	☐ 不
如果有，请解释一下：		
你偏好的语言是什么？		
你或任何家庭成员曾因在家中制造甲基苯丙胺而被定罪吗？	☐ 是的	☐ 不
如果有，请描述：		
申请表上的任何成员是否需终身性犯罪者登记？	☐ 是的	☐ 不
如果是，列出你居住过的所有州：		

学生信息：

你家里有人（包括未成年人）目前是全日制或兼职学生，或者计划在未来12个月内成为学生吗？	☐ 是的	☐ 不
如果有，请回答以下问题：		
列出学校名称并说明学校名称：		
姓名：_____	状态：全职或Part_____	时段_____
学校名称：_____		
姓名：_____	状态：全职或Part_____	时段_____
学校名称：_____		
有全日制学生已婚并联合报税吗？	☐ 是的	☐ 不
是否有任何参加职业培训项目的学生接受《职业培训合作法案》下的资助？		
☐ 是 ☐ 不		

有全日制学生是TANF或Title IV的受益者吗？ ☐ 是的 ☐ 不

有没有全日制学生是单亲家长，与子女同住，且他们不是他人报税表上的受抚养人，且其子女不是除父母外任何人的受抚养人？ ☐ 是的 ☐ 不

是否有学生曾接受过寄养项目的照料和安置（根据《社会保障法》第四章B部分或E部分）？ ☐ 是的 ☐ 不

你用过不同的社会安全号码吗？ ☐ 是的 ☐ 不

如果有，请在此注明：



每位家庭成员的收入（请填写总金额）：*若未列出收入和/或资产，申请将无法处理。

户主

收入来源	每月毛额	年总总额
社会保障	\$	\$
SSI SSD	\$	\$
SSP	\$	\$
残疾/赔偿/保险	\$	\$
就业（工资）	\$	\$
失业救济	\$	\$
养老金福利	\$	\$
月度年金/投资	\$	\$
退伍军人福利	\$	\$
公共救助（现金福利）	\$	\$
赡养费/子女抚养费	\$	\$
未成年人的收入福利	\$	\$
学生助学金（助学金）	\$	\$
自雇收入	\$	\$
家庭定期捐赠	\$	\$
上述未列出的其他收入	\$	\$

家庭成员：

收入来源	每月毛额	年总总额
社会保障	\$	\$
SSI SSD	\$	\$
SSP	\$	\$
残疾/赔偿/保险	\$	\$
就业（工资）	\$	\$
失业救济	\$	\$
养老金福利	\$	\$
月度年金/投资	\$	\$
退伍军人福利	\$	\$
公共救助（现金福利）	\$	\$
赡养费/子女抚养费	\$	\$
未成年人的收入福利	\$	\$

学生助学金（助学金）	\$	\$
自雇收入	\$	\$
家庭定期捐赠	\$	\$
上述未列出的其他收入	\$	\$
申请表上的任何成员是否以现金形式工作？ ☐ 是的 ☐ 不		
如果是的话，请解释一下：		
申请表上有没有成员申报零收入？ ☐ 是的 ☐ 不		
如果有，请列出成员名单		
你或其他家庭成员预计未来12个月内收入会发生变化吗？ ☐ 是的 ☐ 不		
如果是的话，请解释一下：		



资产：列出每个家庭成员的所有资产：

户主	账户类型	近似平衡	来源名称
	跳牌	\$	
	节省	\$	
	借记卡	\$	
	信托账户	\$	
	安葬账目	\$	
	定期存款或货币市场	\$	
	股票/债券	\$	
	年金/个人退休账户	\$	
	人寿保险	\$	
	现金		

家庭成员		\$	
	跳牌	\$	
	节省	\$	
	借记卡	\$	
	信托账户	\$	
	安葬账目	\$	
	定期存款或货币市场	\$	
	股票/债券	\$	
	年金/个人退休账户	\$	
	人寿保险	\$	
	现金	\$	

额外资产问题：

你在过去两年内有处置过任何资产吗？ 如果有，请提供金额、资产类型及处置日期：	☐ 是的	☐ 不
你家里有人拥有任何房产吗？ 如果有，请在下方回答：	☐ 是的	☐ 不

车辆信息：列出所有拥有的汽车、卡车或其他车辆。 每位租户将提供一辆车停车位

车辆类型：
品牌/型号/颜色：
车牌：
车辆类型：
品牌/型号/颜色：
车牌：

动物/宠物信息： 我们的政策允许一只成年时体重低于25磅的普通家养宠物。
家养的狗、猫、鸟、啮齿动物和鱼类。除外不包括爬行动物。

你有宠物吗？ ☐ 不 如果有，请描述：	☐ 是的
你有服务动物或辅助动物吗？ 如果有，请描述：	☐ 是的 ☐ 不

租户人口统计概况：

以下关于本申请中所要求的种族、族裔和性别指定信息，旨在向联邦政府（通过农村住房服务机构）保证遵守联邦法律，禁止基于种族、肤色、国籍、宗教、性别、家庭状况、年龄和残疾等原因歧视租户申请。你没有义务提供这些信息。这些信息不会用于评估您的申请，也不会以任何方式歧视您。

比赛代码：	族裔代码	性别规范
1. 白色	1. 西班牙裔	F. 女性
2. 黑人/非裔美国人	2. 非西班牙裔或拉丁裔	男
3. 美洲原住民/阿拉斯加原住民		N. 非二元性别
4. 亚洲		T. 跨性别
5. 夏威夷原住民/太平洋岛民		D. 更倾向于自我描述
6. 其他		不 我宁愿不说

请注意，你有权审查/抗辩/解释刑事背景筛查的结果

成员	比赛代码：1,2,3,4,5 6	族裔代码：1,2	性别： 女、男、非、多、女、无
1.			
2.			
3.			
4.			

认证与授权：（请仔细阅读并签署此声明）

我/我们在此证明我/我们不会在其他地方维持独立居留，我/我们将证明这将是我的永久居留地。我/我们知道，入住前必须支付这套公寓的押金。我/我们理解，接受此申请并不保证能租到公寓。我/我们授权让People Inc.核实本申请中的信息，以提供我/我们的住房资格，该资格将基于适用的收入限额和低收入住房税收抵免计划管理层的选择标准。我/我们会提供所有必要信息，包括来源姓名、地址、电话号码和账户号码（如适用）以及其他所需信息。所有申请必须符合筛选标准。家庭收入、人数、地址或电话号码的任何变化都必须及时向管理层报告，以便正确处理此申请。我/我们进一步了解到，People Inc.依赖我/我们提供的信息来证明我家庭符合经济适用房计划的资格。我/我们授权People Inc.及其员工或授权代表联系任何机构、办公室、团体或组织，获取并核实同意完成我/我们住房申请/再认证所需的信息或材料，以完成由People Inc.管理的物业中的住房申请。我/我们证明本申请中的所有信息均为我/我们所知的真实信息，并且我理解虚假陈述或信息将受到法律惩罚，可能导致申请被取消或入住后终止租约。我也理解此类行为可能导致刑事处罚。所有资格信息将通过适当的第三方渠道进行核实。未能或无法按要求提供相关文件，将导致您的申请被拒。所有符合条件的申请人将享有平等机会，不会因种族、肤色、宗教、家庭状况、信仰、国籍、性别、年龄、残疾或婚姻状况而受到歧视。我/我们同意对People, Inc.及上述任何房东或个人免受我对披露信息内容及其披露和使用产生的所有索赔。

我/我们特此证明，申请表附带的“根据《反暴力妇女法》的居住权通知”，包括HUD针对5382和纽约州反歧视政策的“了解你的权利”。

户主签名	姓名印刷	日期
驾驶执照或非驾照身份证#	州际	

注意：任何年满18岁的共同申请人必须在下方签名：

一. 签名共同申请成员#2	姓名印刷	日期
驾驶执照或非驾照身份证#	州际	

二. 签名共同申请成员#3	姓名印刷	日期
驾驶执照或非驾照身份证#	州际	

三. 签名共同申请会员#4	姓名印刷	日期
驾驶执照或非驾照身份证#	州际	

**填写申请人签名	签署日期
-----------	------



《反暴力侵害妇女法》下的占有权通知¹

致所有租户和申请者

《反暴力侵害妇女法》（VAWA）为家庭暴力、约会暴力、性侵或跟踪受害者提供保护。VAWA保护不仅对女性开放，且对所有个人无论性别、性别认同或性取向均可平等享有。² 美国住房与城市发展部（HUD）是负责监督**People Inc.住房项目（HP）**遵守VAWA标准的联邦机构。本通知说明了您在VAWA下的权利。本通知附有HUD批准的认证表格。您可以填写此表格，证明您是或曾经是家庭暴力的受害者；约会暴力、性侵或跟踪，并且你希望行使你在VAWA下的权利。”

申请人保护

如果你符合**People Inc.住房项目**的援助资格，你不会因为是或曾经遭受家庭暴力、约会暴力、性侵或跟踪而被拒绝入境或拒绝援助。

租户保护

如果您正在接受**People Inc.住房项目**的援助，您可能不会因为是或曾经遭受家庭暴力、约会暴力、性侵或跟踪而被拒绝援助、终止参与或被驱逐出租赁住房。

此外，如果您或您的关联个人曾或曾遭受家庭暴力、约会暴力、性侵或被您家属或任何客人跟踪，您不会仅因与该家庭暴力直接相关的犯罪活动而被拒绝提供**People Inc.住房项目**的租金援助或居住权，约会暴力、性侵或跟踪。

关联个人指您的配偶、父母、兄弟、姐妹或子女，或您作为父母或监护人所代表的人（例如，关联个人在您的照料、监护或控制之下）；或任何个人、租户或合法居住在您家中的人。

将施虐者或施害者从家庭中移除

HP可能会分割（分割）您的租约，以驱逐该人或终止与家庭暴力、约会暴力、性侵或跟踪直接相关犯罪活动的个人（施虐者或施害者）的协助。

如果惠普选择移除施虐者或施害者，惠普不得剥夺符合条件租户的单元权利，也不得以其他方式惩罚剩余租户。如果被驱逐的施暴者或施害者是唯一确认有资格获得该项目援助的租户，HP必须允许受害者或曾经是受害者的租户及其他家庭成员在单元内停留一段时间，以确立符合该项目或其他HUD住房项目VAWA覆盖的住房项目资格，或者，寻找替代住房。

在将施虐者或施害者从家庭中移除时，惠普必须遵循联邦、州和地方的驱逐程序。为了分割租赁合同，惠普可以但不强制要求您提供家庭暴力、约会暴力、性侵或跟踪事件的文件或认证。

调往另一个单位

应您的请求，惠普可能会允许您调动到其他单位，具体取决于其他单位的可用性，同时仍保留您的协助。为了批准申请，惠普可能会要求您提供因家庭暴力、约会暴力、性侵或跟踪事件而申请搬家的文件。如果请求是紧急转移，住房提供者可能会要求您提交书面申请或填写表格，证明您符合VAWA紧急转移的标准。标准如下：

¹ 尽管这项法律名称如此，但无论性别、性别认同或性取向如何，VAWA保护均可享有。

² 住房提供者不得基于任何受保护特征歧视，包括种族、肤色、国籍、宗教、性别、家庭状况、残疾或年龄。HUD资助和HUD保险的住房必须向所有符合条件的个人提供，无论其实际或被认为的性取向、性别认同或婚姻状况如何。

(1) 你是家庭暴力、约会暴力、性侵或跟踪的受害者。 如果您的住房提供者尚未提供您是家庭暴力、约会暴力、性侵或跟踪受害者的相关文件，住房提供者可能会要求您提供相关文件，具体见下方的文档部分。

(2) 你明确请求紧急转移。 您的住房提供者可能会要求您提交表格，或接受其他书面或口头请求。

(3) 你合理相信如果继续留在当前单位，你将面临进一步暴力的迫在眉睫的威胁。 这意味着你有理由担心，如果你没有获得调动，很快就会遭受暴力。

或者

您是性侵的受害者，且性侵发生在您申请转移前的90个日历日内。 如果您是性侵受害者，除了因合理相信您若留在单位将面临进一步暴力威胁而符合紧急调动资格外，如果性侵发生在您寻求调动的物业场所，您可能有资格申请紧急转移。而且那次袭击发生在你明确申请转移前的90个日历日内。

惠普将保密家庭暴力、约会暴力、性侵或跟踪受害者的紧急转移请求，以及受害者及其家属的任何搬迁地点。

惠普的紧急转移计划提供了更多关于紧急转移的信息，如果您要求查看，惠普必须提供其紧急转移计划的副本。

记录你是或曾经遭受家庭暴力、约会暴力、性侵或跟踪的受害者

HP可以但不强制要求你提供文件，以“证明”你是或曾经是家庭暴力、约会暴力、性侵或跟踪的受害者。惠普的此类请求必须以书面形式提供，且惠普必须至少给你14个工作日（周六、周日和联邦假日不计入）的时间，以便你提供相关文件。惠普可以（但不一定）在您要求下延长提交文件的截止日期。

你可以向惠普提供以下其中一种作为文档。如果惠普要求你提供你是或曾经是家庭暴力、约会暴力、性侵或跟踪受害者的文件，你可以选择提交以下哪一项。

- 惠普提供的完整HUD认证表格，随本通知一同提供，记录家庭暴力、约会暴力、性侵或跟踪事件。表格将要求填写您的姓名、家庭暴力、约会暴力、性侵或跟踪事件的日期、时间和地点，以及事件描述。认证表格规定，如果已知施害者或施害者的姓名且安全提供，则可包含施害者或施害者的姓名。
- 联邦、州、部落、领地或地方执法机构、法院或行政机构的记录，记录家庭暴力、约会暴力、性侵或跟踪事件。此类记录的例子包括警方报告、保护令和限制令等。
- 一份声明，您必须签署，同时还需签署受害者服务提供者的员工、代理人或志愿者、律师、医疗专业人员或心理健康专业人士（统称“专业人士”）的签名，这些专业人士是您寻求帮助处理家庭暴力、约会暴力、性侵或跟踪或虐待影响的，并且由您选定的专业人士在伪证罪处罚下证明其相信该事件发生，
- 家庭暴力、约会暴力、性侵或跟踪事件均为保护理由。
- 惠普同意接受的其他声明或证据。

如果您在**14**个工作日内未能或拒绝提供这些文件，惠普无需为您提供本通知中的保护措施。

如果惠普收到相互矛盾的证据，证明发生了家庭暴力、约会暴力、性侵或跟踪事件（例如来自家庭中两名或以上成员的证明表格，各自声称是受害者，并将另一名申请家庭成员列为施虐者或施害者），惠普有权要求您在**330**日历日内提供第三方文件以解决冲突。如果你未能或拒绝提供第三方文件，且证据存在矛盾，惠普无须为你提供本通知中的保护。

保密

惠普必须对您提供的任何与您根据**VAWA**行使权利相关的信息保密，包括您正在行使**VAWA**权利的事实。

惠普不得允许任何代表惠普管理协助或其他服务的个人（例如员工和承包商）访问机密信息，除非有特定理由要求这些个人根据适用的联邦、州或地方法律访问这些信息。

惠普不得将您的信息录入任何共享数据库，也不得向任何其他实体或个人披露您的信息。然而，惠普可能会在以下情况下披露所提供的信息：

- 你书面允许惠普在有限时间内发布这些信息。
- 惠普需要利用这些信息进行驱逐或解雇程序，比如驱逐施虐者或施害者，或终止施虐者或施害者对本项目的援助。
- 法律要求惠普或你的房东必须公开这些信息。

VAWA不限制惠普履行法院关于进入或控制该物业命令的义务。这包括为保护受害者而发布的命令，以及在家庭破裂时将财产分配给家庭成员的命令。

根据VAWA享有居住权的租户可能被驱逐或协助终止的原因

你可能会被驱逐，且你的援助可能会因严重或反复违规而被终止，这些违规与家庭暴力、约会暴力、性侵或跟踪无关。然而，**HP**不能对曾遭受家庭暴力、约会暴力、性侵或跟踪的租户施加比未遭受家庭暴力、约会暴力、性侵或跟踪的租户更严格的规则。

本通知中描述的保护可能不适用，如果惠普能证明不驱逐你或终止协助会带来真实的身体危险，你可能会被驱逐并终止你的协助：

- 1) 将在即时时间内发生，且
- 2) 可能导致其他租户或在物业上工作的人员死亡或严重身体伤害。

如果惠普能证明上述情况，只有在没有其他可采取的措施来减少或消除威胁时，惠普才应终止你的援助或驱逐你。

其他法律

VAWA并不取代任何为家庭暴力、约会暴力、性侵或跟踪受害者提供更大保护的联邦、州或地方法律。根据其他联邦法律，以及州和地方法律，你可能有权为家庭暴力、约会暴力、性侵或跟踪受害者获得额外的住房保护。

不遵守本通知的要求

您可以举报受保护住房提供者对这些权利的侵犯，并在需要时寻求额外帮助，可联系或向住房与城市发展部（716）551-5755提交投诉。

更多信息

您可以在HUD联邦公报#79 CR 62751查看HUD最终VAWA规则的副本。

此外，如果你要求查看，惠普必须提供HUD的VAWA法规副本。

如有关于VAWA的问题，请联系 危机服务，电话：（716）834-3131。

如需有关虐待关系的帮助，您可以拨打国家家庭暴力热线1-800-799-7233，或听力障碍者拨打1-800-787-3224（TTY）。

您也可以致电（512）453-8117联系当地组织。

对于曾经或曾遭受跟踪的租户，可以前往 <https://www.victimsofcrime.org/our-programs/stalking-resource-center> 的国家犯罪受害者中心跟踪资源中心寻求帮助。

如需有关性侵犯的帮助，您可以联系：

伊利县电话：（716）834-2310

杰尼西县：（585）344-0516 尼亚加拉县：（716）438-3306

卡塔劳格斯县电话：（888）945-3970

跟踪受害者寻求帮助可以联系当地执法部门或911。

附件： HUD-5382认证表。

认证
家庭暴力与城市发展
约会暴力，
性侵，或跟踪，
及其他文献

美国住房部 OMB批准号2577-0286
报告 2017年6月30日

表格目的：《反暴力侵害妇女法》（“VAWA”）保护某些HUD项目的申请人、租户和项目参与者，免于因家庭暴力、约会暴力、性侵或跟踪行为而被驱逐、拒绝住房援助或终止住房援助。 尽管该法律名称如此，VAWA保护适用于家庭暴力、约会暴力、性侵和跟踪的受害者，无论其性别、性别认同或性取向如何。

使用此可选表格： 如果您正在向住房提供者申请VAWA保护，住房提供者可能会向您提交书面请求，要求您提交有关家庭暴力、约会暴力、性侵或跟踪事件的文件。

针对此请求，您或您的代理人可以填写此可选表格并提交给您的住房提供者，或者提交以下类型的第三方文件之一：

（1） 由您与受害者服务提供者、律师、医疗专业人员或心理健康专业人士（统称“专业人士”）的员工、代理人或志愿者签署的文件，您曾就家庭暴力、约会暴力、性侵或跟踪或虐待影响寻求帮助。该文件必须明确说明，在伪证处罚下，专业人员相信家庭暴力、约会暴力、性侵或跟踪的事件已发生，并符合HUD法规（24 CFR 5.2003）中“家庭暴力”、“约会暴力”、“性侵犯”或“跟踪”的定义。

（2） 联邦、州、部落、领地或地方执法机构、法院或行政机构的记录;或

（3） 由住房提供者酌情决定，申请人或租户提供的陈述或其他证据。

提交文件：提交文件的时间期限为自您收到住房提供者书面请求，要求您提供家庭暴力、约会暴力、性侵或跟踪等相关文件之日起14个工作日。如果你申请延长提交文件的时间，你的住房提供者可能会（但不强制）延长提交文件的时间。如果您在收到文件请求后14个工作日内未收到所需信息，或住房提供者提供的日期延期，您的住房提供者无需授予您任何VAWA保护。分发或签发本表格不构成书面认证请求。

保密性： 所有向您的住房提供者提供的关于家庭暴力、约会暴力、性侵或跟踪事件的信息都将保密，且这些细节不会被录入任何共享数据库。除非你对住房服务提供者给予或拒绝VAWA保护，否则你的住房供应商员工不得访问这些信息，且该员工不得向任何其他实体或个人披露这些信息，除非披露条件为：（i） 你以书面形式以限时同意；（ii） 在驱逐程序或关于终止协助的听证会中使用的；或（iii） 适用法律另有要求。

表格HUD-5382
(12/2016)

由家庭暴力、约会暴力、性侵或跟踪受害者本人或其代理人完成

1. 受害人收到书面请求的日期： _____

2. 受害者姓名： _____

3. 你的姓名（如果与受害者不同）： _____

4. 租赁合同上列出的其他家庭成员姓名 _____

5. 受害者居住地： _____

6. 被告姓名（如已知且可安全披露 _____）：

7. 被告与受害者的关系 _____

8. 事件的日期和时间（如已知）： _____

10. 事件地点： _____

请用您自己的话简要描述这起事件：

此声明证明本表格中提供的信息是真实且准确的，且第二项所列个人是或曾经遭受家庭暴力、约会暴力、性侵或跟踪的受害者。我承认 提交虚假信息可能会危及项目资格，并可能成为拒绝录取、终止援助或驱逐的依据。

签名 _____ Signed 日期 _____

公众报告负担：该信息收集的公众报告负担估计平均每个回答需1小时。 这包括收集、审查和报告数据的时间。提供的信息供住房提供者申请证明申请人或租户是家庭暴力、约会暴力、性侵或跟踪的受害者。该信息受VAWA保密要求约束。本机构不得收集这些信息，除非表格显示当前有效的管理与预算办公室控制号码，否则你也无需填写。

合理便利

纽约州人权法要求住房提供者对建筑或居住空间做出合理便利或改造，以满足残障人士的需求。例如，如果您有身体、精神或医疗障碍，您可以请求住房提供者使建筑的公共区域无障碍，或调整某些政策以满足您的需求。

如需合理便利，应拨打**716-880-3890**或发送电子邮件联系物业经理 **housing@people-inc.org**。您需要告知住房提供者您有残疾或健康问题，影响您使用住房，且您的住宿请求可能是必要的，以便您获得平等的使用权和机会，享受住房或住房提供者通常提供的设施和服务。住房提供者在必要时可要求提供医疗信息，以支持其有受保护的残疾，且合理便利的需求与残疾相关。

* 根据上述**466.15 (d) (1)**条提供通知时，必须包含联系方式。然而，当根据**(d) (2)**条款提供且该信息未知时，句子可能写为“如需合理便利，您应联系您的物业经理。”

† 本通知提供关于您在纽约州人权法下享有的权利信息，该法适用于居住在纽约州的任何境内人士。本地法律可能提供除本通知所述保护外的保护，但当地法律不能减少您的保护。

如果您认为自己因残疾被拒绝了合理便利，

或者因申请合理便利而被拒绝住房或遭到报复，您可以向纽约州人权部门投诉，正如本通知末尾所述。具体来说，如果你有身体、精神或医疗上的残疾，你可以申请：†

允许您更改住房单元内部以使其无障碍（但您需要支付这些改动费用，租赁时住房提供者可能会要求您搬出时将单元恢复至原始状态）；

† 本通知提供关于您在纽约州人权法下享有的权利信息，该法适用于居住在纽约州的任何境内人士。本地法律可能提供除本通知所述保护外的保护，但当地法律不能减少您的保护。

住房服务提供者的规则、政策、实践或服务的变更;对建筑公共区域的改造,让你有平等的机会使用建筑。纽约州人权法要求住房提供者对公共使用区域的合理改造支付费用。

根据纽约州人权法,可能请求的合理修改和便利示例包括:

- 如果您有行动不便,住房提供者可能需要为您提供斜坡或其他合理设施,以便您进出建筑物。
- 如果您的医疗提供者提供了证明养动物有助于改善残疾情况的文件,尽管有“禁止养宠物”的规定,您仍应被允许在家中饲养动物。
- 如果你在浴室需要安装扶手,可以自费申请安装许可。如果您的住房是在1991年3月13日之后建造的首次入住,且需要加固墙体以安装扶手,您的住房提供者必须支付费用。
- 如果你有需要靠近单元停车位的残疾,可以请求你的住房提供者提供该停车位,或者如果没有相邻车位,可以让你排在等候名单的前面。
- 如果你有视力障碍,需要以大字体等替代格式打印通知,或需要电子方式提供通知,你可以向房东申请相应的便利措施。

要求无障碍标准

所有为1991年3月13日之后建造的建筑必须符合以下标准:

- 公共和公共区域必须方便残障人士进入并使用;
- 所有门必须足够宽,以便轮椅使用者通行;以及
- 所有多户住宅建筑必须包含无障碍通道、设施、插座、恒温器、浴室和厨房。

如果您认为您的建筑不符合所需的无障碍标准,您可以向纽约州人权部门投诉。

如何提出投诉

投诉必须在涉嫌歧视行为发生后一年内向该部门提交,或在涉嫌歧视行为发生后三年内向法院提交。您可以通过访问 www.dhr.ny.gov 或拨打1-888-392-3644,了解更多关于您的权利及投诉程序的信息。您可以在网站上获取投诉表格,或者通过电子邮件或邮寄方式发送投诉表格。您也可以致电或发送电子邮件联系分部区域办事处。地区办事处已在网站上列出。



涉及国家资助住房申请者

如果你申请州资助的住房，并且有刑事司法系统的参与经历，你就拥有权利和保护。

你被自动拒绝只有两个强制性原因：

- 一. 因在家中制造冰毒被定罪;以及
- 二. 成为州或联邦性犯罪者数据库的终身注册者。

你 不能 因为以下理由被拒绝：

- 一. 所有待定逮捕（包括因考虑撤诉而延期的案件，ACOD）；
- 二. 逮捕记录最终判定对你有利；
- 三. 18岁前的犯罪定罪记录；
- 四. 一年多前的轻罪定罪；
- 五. 五年多前的重罪定罪；
- 六. 因定罪导致监禁/假释监督，且你一年多前已获释；
- 七. 未涉及身体暴力或对人身或财产危险，或不影响他人健康、安全和福祉的定罪；
- 八. 您已获得良好行为证明或永久性住房救济证明的定罪；
- 九. 青少年罪犯裁决；
- 十. 根据纽约州刑事诉讼法第160.55条封存的违规定罪；
- 十一. 根据第160.58条或160.59条或纽约州刑事诉讼法封存的定罪；
- 十二. 被赦免、上诉推翻或撤销的定罪；

你不能被问到9-12以上的事

如果住房提供者询问你关于他们或任何有ACOD的待定逮捕情况，你可以回答，仿佛受保护的逮捕、定罪或裁决从未发生过。如果你认为自己因这些保护而受到歧视，请向纽约州人权部门投诉：<https://dhr.ny.gov/complaint>

您必须在14天内提供额外信息，否则将被拒绝

您必须被联系并提供14个工作日的时间，提供包括以下在内的额外相关信息：

- 一. 自定罪以来已经过去了多久？
- 二. 你被定罪时多大？
- 三. 定罪有多严重？
- 四. 关于你康复的证据，包括治疗项目、志愿服务、有偿工作等，自定罪以来？
- 五. 是否存在减轻罪行严重性的减轻情节？

如果您未被给予回答这些问题的机会，或者您认为住房提供者未正确评估您的申请并错误拒绝了您的住房，请联系纽约州住房与社区更新办公室 feho@hcr.ny.gov 公平与公平住房办公室寻求帮助。更多信息请见此处：

<https://hcr.ny.gov/marketing-plans-policies#credit-and-justice-involvement-assessment-policies>

纽约州HCR公平与公平住房办公室（FEHO） - <https://hcr.ny.gov/fair-housing>

表格日期：2022年9月12日